

Laudate, pueri, Dominum

SATB, Basso continuo

Lyrics: Psalm 113, Gloria Patri

Music: Antonio Soler (1729–1783)
Basso continuo: Ernst Kubitschek

S
Lau-da-te, pu - e - ri, Do - num, - e - mi - num.

A
Lau-da-te, pu - e - ri Do - num, lau-da-te

T
Lau - ri, Do-mi-num, Do - mi-num,

B
- te, pu - e - ri, Do - mi-num,

Basso continuo

*Lobet, ihr Knechte, den Herrn,
Praise, ye servants, the Lord,*

7

*lobet
praise*

5

lau-da-te no - men Do - mi - ni, Do - mi - ni. Sit no - men Do - mi - ni be - ne - dic - tum, ex hoc

no - men Do - mi - ni, no - men Do - mi - ni.

lau-da-te no - men Do - mi - ni.

lau-da-te no - men, no - men Do - mi - ni.

den Namen des Herrn.
the name of the Lord.

Gelobt sei der Name des Herrn
Blessed be the name of the Lord

von
from

4
2

♩ Solo ad lib

8

nunc, et us - que in sae-cu - lum.

□ (Solo ad lib)

A so - lis or - tu us-que ad - cae - sus. da - bi - li no - men

□ (Solo ad lib)

A so - lis or - tu us - qui cum lau - da - bi - le no - men Do - mi -

7 6 3# 6 3# 3#

nun an bis in Ewigkeit.
this time forth and for evermore.

Aufgang der Sonne bis zu ihrem Niedergang sei gelobet der Name des Herrn,
From the rising of the sun to the going down of the same the Lord's name is to be praised,

11

Ex-cel-sus su-per om-nes gen-tes - Do-mi-nus,

Do-mi-ni, lau-da-bi-le no - men Do-mi-ni, no - men Do-mi-ni. Ex-cel-sus su-per om-nes gen-tes Do-mi-nus,

ni, lau-da-bi-le no - men Do - mi - ni. Ex-cel-sus su-per om-nes gen-tes - Do-mi-nus,

Ex-cel-sus su-per om-nes gen-tes Do-mi-nus,

3# 7 6 5

sei gelobet der Name des Herrn,
the Lord's name is to be praised,

der Name des Herrn.
the Lord's name.

Der Herr ist hoch über alle Völker,
The Lord is high above all nations,

15

glo-ri-a e - ius.

et su-per cae - los_ glo-ri-a e - ius.

et su-per cae - los_ glo-ri-a e - ius.

glo-ri-a e - ius. Quis sic-ut in De-us pater, qui in cel-tis ha - bi-tat, et hu-

seine Herrlichkeit reicht, so weit der Himmlen, wie die Höhe der Erde, und
 and his glory above the heavens. Wer ist der Herr unser Gott, der oben thront in der Höhe, und
 who dwelleth on high, who

19

Sus-ci-tans a ter-ra in - o - pem, et de-

Sus-ci-tans a ter-ra in - o - pem, et de -

Sus-ci-tans a ter-ra in - o - pem, et de-

mi - li-a erigit in cae - los_ et in ter - ra!

der herniederschaut in die Tiefe, im Himmel und auf Erden! Der den Geringen aufrichtet aus dem Staube und
 humbleth himself to behold the things that are in heaven, and in the earth! He raiseth up the poor out of the dust, and

23

ster-co-re e - ri-gens pau - pe-rem;

ster - co-re e - ri-gens pau - pe-rem; ut_ col-lo-cet e-um cu in-cip cum prin-i-pi-bus

ster-co-re e - ri-gens pau - pe-rem; ut col-lo-cet e-um prin-cipi-bus, cum prin-ci - pi-bus

Ut_ col_ e-um cu in-cipi-bus, cum prin-ci-pi-bus

erhöht den Armen aus dem Schmutz;
lifteth the needy out of the dunghill;

ass er ihn setze neben die Fürsten,
that he set him with princes,

neben die Fürsten
even with the princes

27

oi-ta-re fa-cit ste-ri-lem in do-mo, matrem

po - pu-li su - qui ha-bi-ta-re fa-cit ste-ri-lem in domo, matrem

po - pu-li su - qui ha-bi-ta-re fa-cit ste-ri-lem in domo, matrem

po - pu-li su - i; qui ha-bi-ta-re fa-cit ste-ri-lem in domo, matrem

seines Volkes;
of his people;

der die Unfruchtbare im Hause zu Ehren bringt,
he maketh the barren woman to keep house,

dass sie eine
and to be a

31

fi-li-o-rum lae-tan - tem. Glo-ri-a Pa-tri et Fi-li-o et Spi-ri-tu-i Sanc-to: Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o, et
 fi-li-o-rum lae-tan - tem. Glo-ri-a Pa-tri et Fi-li-o et Spi-ri-tu-i Sanc-to: Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o, et
 fi-li-o-rum lae-tan - tem. Glo-ri-a Pa-tri et Fi-li-o et Spi-ri-tu-i Sanc-to: Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o, et
 fi-li-o-rum lae-tan - tem. Glo-ri-a Pa-tri et Fi-li-o et Spi-ri-tu-i Sanc-to: Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o, et

*fröhliche Kindermutter wird.
 joyful mother of children.*

*Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geiste.
 Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Ghost.*

*Wie es war im Anfang, und
 as it was in the beginning, is*

36

nunc, et sem - per, in sae-cu-la saecu-lo-rum. A-men, A - men, A - men, A-men, A - men.
 nunc, et sem - per, in sae-cu-la saecu-lo-rum. A-men, A - men, A - men, A-men, A - men.
 nunc, et sem - per, in sae-cu-la saecu-lo-rum. A-men, A - men, A - men, A-men, A - men.
 nunc, et sem - per, in sae-cu-la saecu-lo-rum. A-men, A - men, A - men, A-men, A - men.

*jetzt und immerdar,
 now, and ever shall be,*

*und von Ewigkeit zu Ewigkeit.
 world without end.*

*Amen.
 Amen.*